



LYCEE FRANÇAIS ANNE DE KIEV ФРАНЦУЗЬКИЙ КОЛЕЖ ІМЕНІ АННИ КИЇВСЬКОЇ

Maternelle et CP: 21, rue Tchapaeva, CE/CM 52V rue Khmel'nitskogo +38 (044) 200 19 93
 Secondaire: 5, rue Toulchinska, +38 (044) 468 30 60
 direction-kiev@adk.org.ua secretariat@adk.org.ua www.adk.org.ua

N°26F
15/10 2010

Dans vos agendas На Замітку

Elections pour les Conseil d'école et Conseil d'établissement 21/10
Cross des CM 21/10
Vacances d'automne du 22/10 (soir) au 4/11 (matin)
Assemblée Générale de l'Association des Parents d'élèves 8/11

Dans les boîtes aux lettres (ou les cartables des élèves)

Vous avez du recevoir la **facture** du 1er trimestre. Si ce n'est pas le cas ou que vous avez besoin d'explications supplémentaires, n'hésitez pas à joindre Sacha Pozniakov ou Svetlana Radetskaya au 200 19 95

CONSEILS D'ECOLE/D'ETABLISSEMENT

Рада школи та Рада навчального закладу

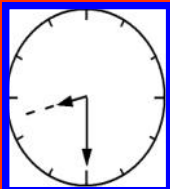
Aucun candidat ne s'est présenté en MS, en GS, en CM2.
 Vite ... ça presse ! (Natalia au 200 19 93)



Franc succès pour **Ben Mazué** en visite à Kiev auprès de nos lycéens. Après un concert très applaudi au club Klib, Ben Mazué a travaillé avec nos grands élèves avant de chanter pour les plus jeunes à 52V. Merci et Bravo !
 Des échos de cet événement en exclusivité mondiale très prochainement sur adkwebradio.com.
 Merci à **IFU** pour sa collaboration, et à nos fidèles sponsors **BEL** et **AUCHAN** !

OPERATION LECTURE / ПРОЕКТ ЧИТАННЯ

Un vaste choix pour tous les goûts et tous les âges... unique en Ukraine.
 Il n'est pas trop tard pour contacter Mme Léonardi (BAYARD/MILAN) ou M. Kopp (ECOLE DES LOISIRS) et abonner vos enfants à des magazines ou des livres en langue française. Vous pouvez les joindre par l'intermédiaire du secrétariat.
 Mme Léonardi tiendra une permanence à l'école 118 pour les élèves du Collège lundi et mardi 18 et 19 octobre de 8h15 à 9h.



LES RETARDS ET LES ABSENCES

Запізнення та пропуски
 doivent être **exceptionnels** et **justifiés**!

On constate chaque jour que des familles n'ont pas encore compris que la classe débute chaque matin à **8h15** pour les élèves du secondaire, à **8h30** pour les élèves de l'école élémentaire et à **8h45** pour ceux de l'école maternelle.

Cela signifie qu'il faut avoir franchi les portes de l'école **AVANT** cette heure ! Que doit on faire pour convaincre les **irréductibles retardataires** ?

Les familles concernées recevront ces prochains jours une lettre de rappel **courtoise**. L'étape suivante le sera moins... En arrivera-t-on à **fermer** les grilles à 8h30 ? Ou à placer les retardataires en permanence jusqu'à la récréation ?

La **commission cantine** met à votre disposition une adresse mail pour toute remarque, question ou suggestion :
cantineadk@hotmail.com



Cross

Les classes de CM1 et CM2 ont entrepris un cycle de course d'endurance.
 Un cross est prévu jeudi 21 dans le parc de la rue Kotsyubynskogo, en face de l'ambassade des Etats-Unis.
 Il sera suivi par une chasse au trésor. Des coupes et des médailles seront à gagner.
 Un chocolat chaud attendra tous les participants à l'issue des épreuves.



Visite des CE2 au musée Gonchar (Arts populaires d'Ukraine)

ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES

Загальні збори Асоціації батьків учнів

Notre lycée est géré par une association de parents d'élèves dont chaque famille est membre à part entière. Le 8 novembre aura lieu l'**Assemblée Générale de l'Association**. Les candidatures pour renforcer l'équipe du CA peuvent être adressées au Président du Conseil d'Administration, M. Hédoux par l'intermédiaire du secrétariat.

Proposition d'ordre du jour :

- Bilan de la rentrée
- Point financier
- Vote des frais d'inscription aux examens
- Point sur les locaux
- Election du nouveau conseil d'administration

Une invitation officielle sera remise à chaque famille.

8 octobre 2010

Ben Mazué en concert au Lycée Français Anne de Kiev





LYCEE FRANÇAIS ANNE DE KIEV ФРАНЦУЗЬКИЙ КОЛЕЖ ІМЕНІ АННИ КИЇВСЬКОЇ

Maternelle et CP: 21, rue Tchapaeva, CE/CM 52V rue Khmelnitskogo +38 (044) 200 19 93
 Secondaire: 5, rue Toulchinska, +38 (044) 468 30 60
 direction-kiev@adk.org.ua secretariat@adk.org.ua www.adk.org.ua

№26U
15/10 2010

Dans vos agendas На Замітку

Вибори до Ради школи та Ради навчального закладу 21/10
Крос для учнів СМ 21/10
Осінні канікули з 22/10 (вечір) по 4/11 (ранок)
Загальні збори Асоціації батьків учнів 8/11

У електронних скриньках чи у портфелях учнів

Ми надіслали вам рахунки на оплату за навчання за 1-ий триместр. Якщо Ви їх не отримали чи бажаєте додаткових пояснень, звертайтеся, будь ласка, до Пана Познякава чи Пані Світлани Радецької 200 19 95

CONSEILS D'ECOLE/D'ETABLISSEMENT

Рада школи та Рада навчального закладу

Жодного кандидата від батьків у класах MS, GS та CM2. Покваптеся... вже час! (Наталія 200 19 93)



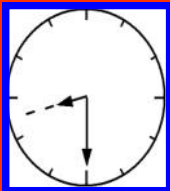
Бен Мазює мав шалений успіх серед наших ліцеїстів під час свого візиту до Києва. Після успішного концерту у клубі Хліб Бен Мазює працював зі старшими учнями, а потім заспівав учням початкової школи на 52В. Дякуємо і Браво!

Незабаром ексклюзивний репортаж з цієї події Ви зможете почути на adkwebradio.com

Дякуємо **Французькому культурному центру** за співпрацю, а також нашим постійним спонсорам **BEL** та **AUCHAN** !

OPERATION LECTURE / ПРОЕКТ ЧИТАННЯ

Широкий вибір на всі смаки для всіх вікових категорій ... єдиний в Україні. Ще не пізно зв'язатись з Пані Леонарді (BAYARD/MILAN) чи Паном Коппом (ECOLE DES LOISIRS) та придбати для ваших дітей абонементи на франкомовні книжки та журнали. Якщо Ви бажаєте зв'язатись з ними, звертайтеся до секретаріату школи. Пані Леонарді буде чергувати у школі 118 для учнів Колежу у понеділок і вівторок 18 та 19 жовтня з 8:15 до 9:00.



LES RETARDS ET LES ABSENCES

Запізнення та пропуски

Мають бути виключенням, або виправданям !

Щодня ми констатуємо, що родини не розуміють, що навчання в класах починається щоранку о **8:15** для учнів Колежу, о **8:30** для учнів початкової школи і о **8:45** для учнів Дитячого садочку.

Це означає, що до треба бути в школі **ДО** цього часу! Що нам треба зробити, щоб переконати учнів, які **постійно** запізнюються ?

Незабаром таким батькам надійде ввічливий лист. Наступний етап буде більш жорстким... Чи потрібно нам зачиняти двері школи о 8:30 ? Чи залишити дітей дочекатись наступної перерви ?

Комісія з питань харчування

чекає на ваші питання, зауваження, побажання.

Пишіть на електронну адресу: cantineadk@hotmail.com



Екскурсія учнів CE2 до музею Гончара (Народне мистецтво України)



Cross Крос

Учні класів СМ1 та СМ2 займались бігом на витривалість.

Спільний крос відбудеться у четвер 21 жовтня у парку по вул.Коцюбинського навпроти Посольства США.

Після чого буде гра "Пошук скарбів". На переможців чекають кубки та медалі. Після змагань всіх учасників пригощаємо гарячим шоколадом.

ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES

Загальні збори Асоціації батьків учнів

Управляє нашим ліцеєм Асоціація батьків учнів, де кожна родина має рівну частку. 8 листопада відбудуться **Загальні збори Асоціації батьків учнів**. Якщо Ви бажаєте запропонувати Вашу кандидатуру до Правління, звертайтеся до Президента Правління Пана Еду через секретаріат школи.

Проект порядку денного :

Підсумки початку нового навчального року

Фінансова ситуація

Голосування за плату за запис на випускні іспити

Питання приміщень

Вибори нового Правління

Офіційне запрошення надійде до кожної родини.